

VAT reg.nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n./ Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight	7 Consegna / Delivery	44370845
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	4 Data spedizione/ Shipping Date
Ferrovial/ Rail	Trasportatore/ Carrier	12.02.2021
Trasporto/ Freight	Mazzo vostro/ Other Vehicle	Fattura/Invoice
Espresso/ Express	Mazzo proprio/ Own Vehicle	8 Nr./No.
Articolo		9 Data/Date
Incotermi		186 185
DAP Modugno		

N. Fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

1 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885201	411		PJSFAH-PLL5 Molnár Ádám	+36 (52) 581-663	24466	198934

19 Codice destinazione/ Shipping Code	Flash Europe GmbH Trasporto speciale / Dedicato	20 Porto franco/ Free	X	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
		Porto assegnato/ Not Free		Netto/Net	1.155,0 KG
21 Imballaggio/ Packing	7 x 0000SON, 112 x KLT 4314, 7 x TBA-500274	22 Specifica di destinazione/	57236157	26 Destinazione Receiving Location	902,3 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address	<p style="font-size: 2em; font-family: cursive;">BORDIGLIONE SOLL'ORTO P4</p>				

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qty Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112673	F-563739.04.LTR1-H84#S Anello esterno	8.736	PZ	44370845/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Quantità dichiarata: 8736
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: I
 Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO
 Data controllo: 13.7.21
 Firma: [Signature]

13 FEB 2021
 "Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

872766466
872766493
872766521
872766539
872766556
872766573
872766600

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin
550003885201	0039805172	8.736 PZ	Ungheria

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	872766466	128,9 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
2	872766493	128,9 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
3	872766521	128,9 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	44370845
4 Data spedizione/ Shipping Date	12.02.2021

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
4	872766539	128,9 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
5	872766556	128,9 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
6	872766573	128,9 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
7	872766600	128,9 KG	165,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ

Gestione imballaggi a rendere

7,000	P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
112,000	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
7,000	P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53	TBA-500274

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE**

CMR

Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenseitigen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Seite 1 / 1
57928502

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, Address, Country)
Lieferantenr.
Supplier No. Unbekannt
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, Address, Country)
Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, Address, Country)
Flash Europe GmbH Deutschland
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

3 Auslieferungsort des Gutes
Place designated for delivery of goods
Ort/Place Modugno, 14248
Land/Country Italien

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive Carriers (Name, Address, Country)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and Date of taking over the goods
Ort/Place Schweinfurt
Land/Country Deutschland
Datum/Date 12.02.2021

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente
Documents enclosed

6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
57236157	7			84829900	1155,00	3,143
Summe:						
						1155,00 3,143

Bez. Nr. 9 Descr. vide No.9	Gefahrzettelnummer-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
				Fracht Transportation Charges			
				Ermäßigungen Reductions			
				Zwischensumme Sub-Total			
				Zuschläge Supplement			
				Nebengebühren Additional Fees			
				Sonstiges Others			
				Zu zahlende Gesamtsumme Total to pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Sender's Instructions for Customs, etc.
WI/CSW-CW42 Olaf Haase
TEL: +49 (9721) 91-1992 MAIL: HAASEOAF@SCHAEFFLER.COM

20 Besondere Vereinbarungen
Special agreements

21 Ausgefertigt in
Established in Schweinfurt am at 12.02.2021

22 Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of Carrier
24 Gut empfangen
Goods received
Signature and Stamp of Consignee
17 FEB 2021
Vito Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers
Nutlast in kg

27 Amtliches Kennzeichen
Kfz SW AZ 888
Anhängen

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Date / Datum



Shipment Number

SN 2102342M

Our new agissions on tant que transporteur ou commissionnaire de transport, notre responsabilité en cas de perte ou avarie concerne aux marchandises ou en cas de retard de livraison, est limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type. Toute compensation relative de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société figurant au "Donneur d'ordre" ou, en cas de dommage ou de perte de la marchandise ou en cas de retard de livraison, est limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type. Toute compensation relative de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société figurant au "Donneur d'ordre" ou, en cas de dommage ou de perte de la marchandise ou en cas de retard de livraison, est limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type. Toute compensation relative de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société figurant au "Donneur d'ordre" ou, en cas de dommage ou de perte de la marchandise ou en cas de retard de livraison, est limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type. Toute compensation relative de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société figurant au "Donneur d'ordre" ou, en cas de dommage ou de perte de la marchandise ou en cas de retard de livraison, est limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type. Toute compensation relative de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société figurant au "Donneur d'ordre" ou, en cas de dommage ou de perte de la marchandise ou en cas de retard de livraison, est limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type.

Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale/ Name / Firma: _____
 Adresse - Address: _____
 Adresse: _____
 N°TVA - VAT - USt-IdNr: _____
 RCS - Co.Reg - HRB: _____
 Agence/Branch name/Name Ager/Jur: _____
 Tel: _____

National International **CMR**

EXPÉDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: _____
 Date et heure d'enlèvement théorique - Theoretical Date and Time at collection - geplante Abholzeit: _____
 Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum: _____
 Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum: _____
 Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse: _____
 Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: _____
 Personne à contacter - Contact - Kontakt: _____
 NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS: _____
 SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR: _____
 SIGNATURE OF THE SENDER: _____
 UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS: _____

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: _____
 Date et heure de livraison théorique - Theoretical Date and Time of Delivery - Geplante Lieferzeit: _____
 Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum: _____
 Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum: _____
 Adresse - Address - Zustelladresse: _____
 Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: _____
 Personne à contacter - Contact - Kontakt: _____
 NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS: _____
 SIGNATURE: _____
 UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS: _____

Quantité/ Quantity/ Anzahl	Conditionnement / Packaging/ Verpackung	Volume (LxLxH) Abmessungen	Poids/ Weight/ Gewicht	Description/Beschreibung

Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis **CMR**

Transport: Prix/Charge/Preis
 1. 2. 3. 4.
 Frais Accessoires/Additional Fees/Zusätzliche Gebühren
 1. 2. 3. 4.
 Droits de douane/Custom Duties/Zollgebühren
 Autres Frais/Other Charges/Sonstige Gebühren

Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefährgut
 Non Oui: N° ONU ...
 No Yes: UN n° ...
 Nein Ja: UN n° ...
 Classe, Class, Klasse ...
 Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung ...
 Transport sous temp. dirigée/Temp. controlled transport / Temperaturgeführte Transporte
 Non Oui: Temperature: ...
 No Yes: Temperature: ...
 Nein Ja: Temperatur: ...
 Doc. Annexes / Annexed Doc. / beigelagten Unterlagen ...

Ce transport est soumis, notamment toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz etwaiger gegenteiliger Bestimmungen den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßentransport (CMR).

1^{er} Transporteur / 1st Successive Carrier / 1. Transporteur

redspher code: _____
 Raison Sociale/Name / Firma: _____
 Adresse-Tel/Adress-Tel: _____
 Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen: _____
 Réserves/Observations/ Bemerkungen: _____
 Signature/Unterschrift: _____

Rupture de Charge/ Transhipment / Umschlag 1^{er} - 2^o

A/WHERE/WO: _____

Date/Datum d'Arrivée du 1^{er} Transp. Arrival of 1st Carrier Anknunft 1. Transporteur: 12.10.2021 00h00

Date/Datum d'Arrivée du 2^o Transp. Arrival of 2st Carrier Anknunft 2. Transporteur: 12.10.2021 00h00

Date/Datum de Départ du 2^o Transp. Departure of 2nd Carrier Abfahrt 2. Transporteur: 00h00

Observations/ Bemerkungen: _____

2^o Transporteur / 2nd Successive Carrier / 2. Transporteur

redspher code: _____
 Raison Sociale/Name / Firma: _____
 Adresse-Tel/Adress-Tel: _____
 Carrier stamp: _____
 license plate: _____
 Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen: _____
 Réserves/Observations/ Bemerkungen: _____
 Signature/Unterschrift: _____

Rupture de Charge/ Transhipment / Umschlag 2^o - 3^o

A/WHERE/WO: _____

Date/Datum d'Arrivée du 1^{er} Transp. Arrival of 1st Carrier Anknunft 1. Transporteur: 00h00

Date/Datum d'Arrivée du 2^o Transp. Arrival of 2st Carrier Anknunft 2. Transporteur: 00h00

Date/Datum de Départ du 2^o Transp. Departure of 2nd Carrier Abfahrt 2. Transporteur: 00h00

Observations/ Bemerkungen: _____

3^e Transporteur / 3rd Successive Carrier / 3. Transporteur

redspher code: _____
 Raison Sociale/Name / Firma: _____
 Adresse-Tel/Adress-Tel: _____
 Carrier stamp: _____
 license plate: _____
 Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen: _____
 Réserves/Observations/ Bemerkungen: _____
 Signature/Unterschrift: _____

Rupture de Charge/ Transhipment / Umschlag 3^e - 4^e

A/WHERE/WO: _____

Date/Datum d'Arrivée du 1^{er} Transp. Arrival of 1st Carrier Anknunft 1. Transporteur: 00h00

Date/Datum d'Arrivée du 2^o Transp. Arrival of 2st Carrier Anknunft 2. Transporteur: 00h00

Date/Datum de Départ du 2^o Transp. Departure of 2nd Carrier Abfahrt 2. Transporteur: 00h00

Observations/ Bemerkungen: _____

4^e Transporteur / 4th Successive Carrier / 4. Transporteur

redspher code: _____
 Raison Sociale/Name / Firma: **KUEHNE + NAGEL S.r.l.**
 Adresse-Tel/Adress-Tel: Via S. Giuliano, 70026 Modugno (BA)
 Carrier stamp: 13 FEB 2021
 license plate: "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
 Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen: _____
 Réserves/Observations/ Bemerkungen: _____
 Signature/Unterschrift: _____

Précisions Complémentaires / Remarks / Bemerkungen
